

Academi Golau Glas

Cymraeg yn y Gweithle

Welsh in the Wokplace.

Tiwtor: Siw Hart-Lewis

s.hartlewis@uwtsd.ac.uk



Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

RHAGOR
iaith

CANOLFAN
GWASANAETHAU
CYMRAEG
WELSH LANGUAGE
SERVICES CENTRE

Safonau'r Gymraeg

Dydd Llun, Hydref 9fed

Beth yw pwrpas Safonau'r Gymraeg?

Sicrhau bod gan y Gymraeg statws cyfreithiol cyfartal â'r Saesneg. / *Legal status*

Creu hawliau i bawb dderbyn gwasanaethau yn Gymraeg ac i gynyddu a normaleiddio'r ddefnydd o'r Gymraeg.

Mae gan bobl hawl i gysylltu â'r Comisiynydd i wneud cwyn os nad ydynt wedi gallu derbyn gwasanaeth yn Gymraeg. Mae gan y Comisiynydd bŵer i orfodi'r safonau sydd wedi 'u gosod ar sefydliad.

Yr Heddlu a'r Sector Cyhoeddus

- Rhaid i'r Heddlu a'r Sector Cyhoeddus cydymffurfio â rheolau safonau iaith.
- Mae'n ofynnol i Heddlu Cymru gynnig a darparu hyfforddiant iaith er mwyn helpu ei staff i feithrin eu sgiliau Cymraeg.
- Ddim i drin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.
- ymgysylltu'n effeithiol â siaradwyr Cymraeg a darparu gwasanaeth llawn drwy'r Gymraeg.

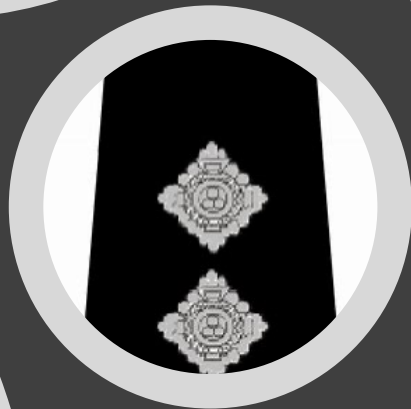
Yr Heddlu a'r Gymraeg

Mae Heddlu yn credu bod gallu staff i ddangos ymwybyddiaeth iaith a chwarteisi ieithyddol yn Gymraeg yn sgil bwysig mewn gwlad ddwyieithog, gyfoes. Mae disgwyl y bydd staff, gyda cymorth yr heddlu, yn datblygu eu sgiliau Cymraeg yn ystod eu gyrfa ac yn gwneud pob ymdrech i'w defnyddio wrth gyflawni eu dyletswyddau.

The Wales Police believes that the ability of staff to demonstrate language awareness and linguistic courtesy in Welsh is an important skill in a modern, bilingual country. There is an expectation that staff, with the assistance of the force, will develop their Welsh language skills during their career and to make all efforts to use them in the course of their duties. This pack

Termau'r Heddlu

Police	Heddlu
South Wales Police	Heddlu De Cymru
Dyfed Powys Police	Heddlu Dyfed Powys
North Wales Police	Heddlu Gogledd Cymru
Constable	Cwnstabl
Sergeant	Rhingyll
Inspector	Arolygydd
Chief Inspector	Prif Arolygydd
Superintendent	Uwcharolygydd
Chief Superintendent	Prif Uwcharolygydd
Assistant Chief Constable	Prif Gwnstabl Cynorthwyol
Deputy Chief Constable	Dirprwy Brif Gwnstabl
Chief Constable	Prif Gwnstabl
Officer	Swyddog
Station	Gorsaf
Police Station	Gorsaf yr Heddlu
Office	Swyddfa
Headquarters	Pencadlys
Police HQ	Pencadlys yr Heddlu
Divisional HQ	Pencadlys Rhanbarthol yr Heddlu
Centre	Canolfan
Room	Ystafell
Car Park	Maes Parcio
Training	Hyfforddiant
Court	Llys
Department	Adran
The Recruiting Department	Yr Adran Recriwtio
Western Division	Y Rhanbarth Gorllewinol
Central Division	Y Rhanbarth Canolog
Eastern Division	Y Rhanbarth Dwyreiniol



Pa swydd?



Pa swydd?

swyddog

Arolygydd

gorsaf

Prif Gwnstabl

Uwcharolygydd

adran

Rhingyll

Pencadlys

Rhanbarth

Prif Arolygydd

canolfan

ystafell

Pa swydd?

Prif Gwnstabl
Chief Constable

Arolygydd
Inspector

gorsaf
station

Uwcharolygydd
Superintendent

swyddog
officer

adran
department

Rhingyll
Sergeant

Pencadlys
Headquarters

canolfan
centre

Prif Arolygydd
Chief Inspector

Rhanbarth
Division

ystafell
room

Pa swydd?

Chief Constable

Inspector

station

Superintendent

officer

department

Sergeant

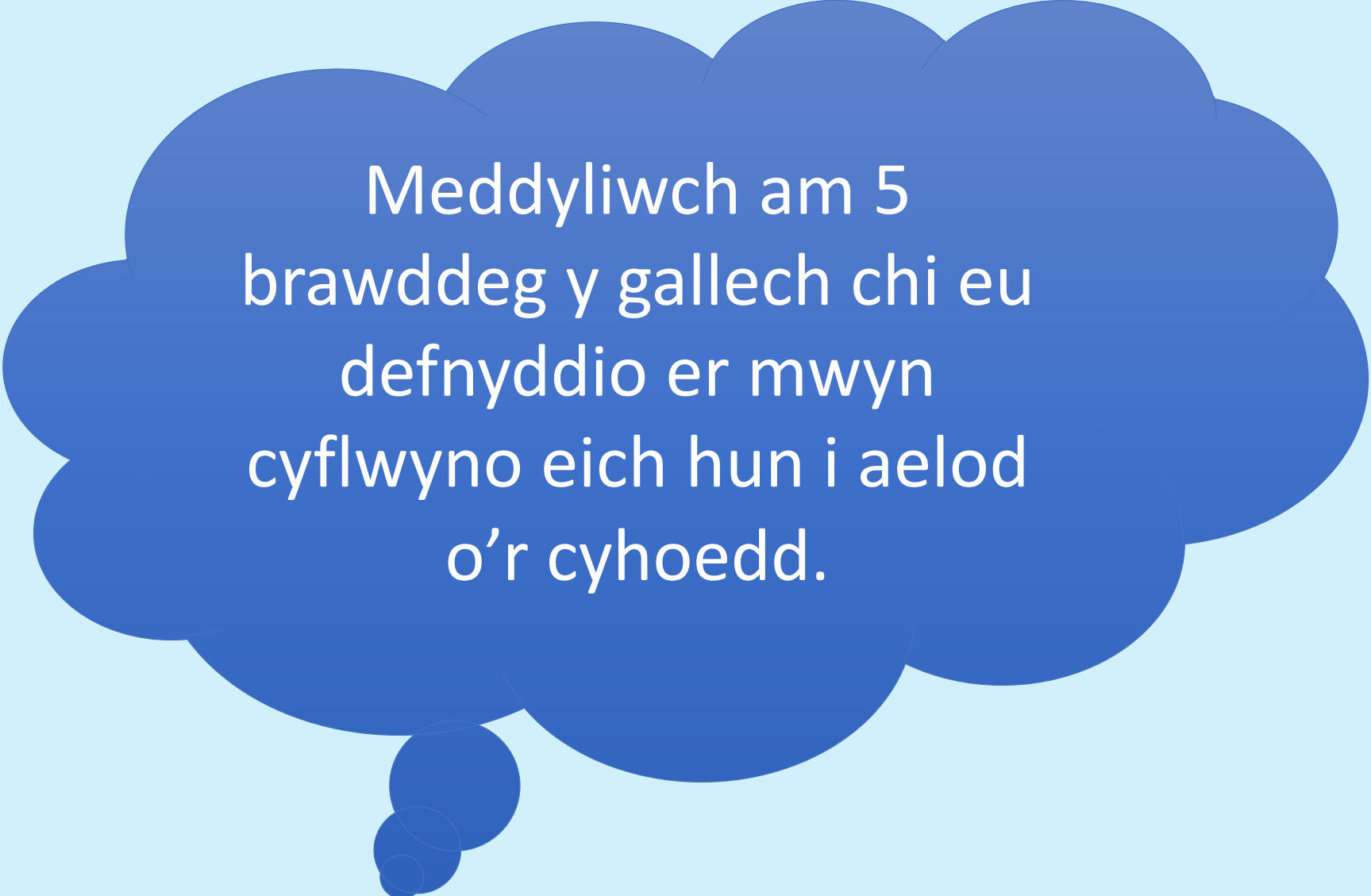
Headquarters

centre

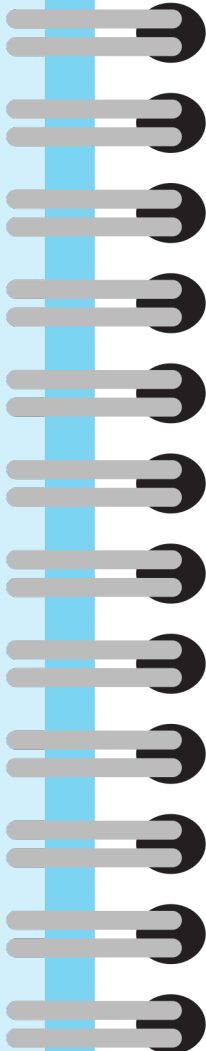
Chief Inspector

Division

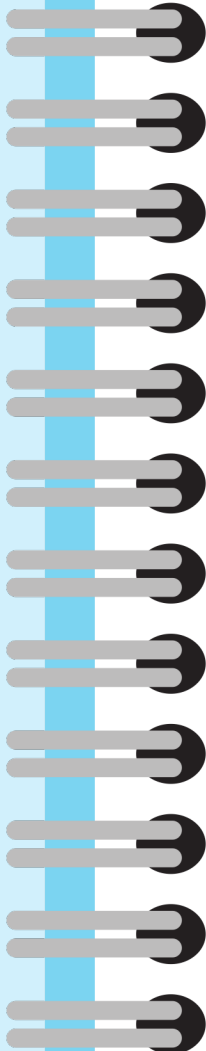
room



Meddyliwch am 5
brawddeg y gallech chi eu
defnyddio er mwyn
cyflwyno eich hun i aelod
o'r cyhoedd.

A decorative graphic on the left side of the page, consisting of a vertical blue line with ten horizontal grey bars of varying lengths, each ending in a black semi-circle, resembling a spiral binding.

“Does dim rhaid i chi ddweud dim byd. Ond gall niweidio eich amddiffyniad os na fyddwch chi’n sôn, wrth gael eich holi, am rywbeth y byddwch chi’n dibynnu arno nes ymlaen yn y Llys. Gall unrhyw beth yr ydych yn ei ddweud gael ei roi fel tystiolaeth.”



“Does dim rhaid i chi ddweud dim byd. Ond gall niweidio eich amddiffyniad os na fyddwch chi’n sôn, wrth gael eich holi, am rywbeth y byddwch chi’n dibynnu arno nes ymlaen yn y Llys. Gall unrhyw beth yr ydych yn ei ddweud gael ei roi fel tystiolaeth.”